



**Rialtas na hÉireann**  
Government of Ireland

## Seznam voličů

Odbor bydlení, místní správy a kulturního dědictví

[gov.ie/housing](https://www.gov.ie/housing)

1. Úvod .....	4
2. Podmínky registrace .....	4
3. Správa a aktualizace rejstříku .....	5
4. Registrace k hlasování nebo aktualizace údajů .....	6
5. Alternativní způsoby hlasování .....	7
<b>5.1</b> Seznam voličů poštou .....	7
<b>5.2</b> Speciální seznam voličů .....	9
6. Seznam voličů čekajících na schválení .....	10
7. Dostupnost a používání seznamu voličů .....	10
<b>7.1</b> Nahlížení do registru voličů .....	10
<b>7.2</b> Kopie seznamu voličů .....	11
8. Anonymní voliči .....	11
9. Zákon o registraci voličů .....	12
10. Ostatní brožury .....	12

# 1. Úvod

Tato poznámka má sloužit jako praktický návod. Nejedná se o konečný právní výklad volebního práva. Další informace naleznete v zákoně o registraci voličů (viz oddíl 9 níže).

Aby se volič mohl zúčastnit voleb nebo referenda v Irsku, musí být zapsán v seznamu voličů v místě svého obvyklého bydliště. Proces registrace voličů je stanoven ve volebních zákonech z let 1992 až 2022 a byl významně změněn zákonem o volební reformě z roku 2022.

Registrační úřady (okresní, městské, městské a krajské úřady) jsou ze zákona povinny průběžně vést a aktualizovat seznam voličů, a to tak, že do něj podle potřeby doplňují, odstraňují nebo aktualizují údaje, aby byl seznam voličů úplný a přesný. Registrační úřady jsou rovněž povinny zveřejnit platný seznam před konáním voleb.

Volební zákony rovněž stanoví ustanovení týkající se přístupu k seznamu voličů a jeho používání. Rejstřík lze použít pouze pro volební a jiné zákonem stanovené účely.

## 2. Podmínky registrace

Podmínky pro registraci jsou dány následovně:

**Věk:** do seznamu voličů je oprávněna být zapsána osoba, která má bydliště a dosáhla věku 18 let. Zákon o volební reformě z roku 2022 zavedl seznam čekajících voličů, který umožňuje předběžnou registraci šestnáctiletých a sedmnáctiletých osob, které však nemají právo volit, dokud nedosáhnou 18 let, kdy jsou automaticky zapsány do seznamu.

**Občanství:** každý dospělý obyvatel má sice právo být zapsán, ale registrační úřad potřebuje znát státní příslušnost osoby, protože právě státní příslušnost určuje, na jakých volebních akcích může daná osoba hlasovat.

Právo volit je dáno následovně:

- **Irští občané** mohou hlasovat ve všech volbách a referendech;
- **Britští občané** se mohou účastnit voleb do Dáil a místních voleb;

- **Občané EU** mohou volit v evropských a místních volbách;
- **všichni ostatní** mohou volit pouze v komunálních volbách.

**Bydliště:** aby mohla být osoba zapsána do rejstříku, musí mít v době podání žádosti registračnímu orgánu obvyklé bydliště na dané adrese. Každá osoba smí být registrována pouze na jedné adrese.

- Pokud má osoba **více než jednu adresu** (např. osoba žijící mimo domov kvůli studiu na vysoké škole), měl by být registrační orgán informován o adrese, na které si osoba přeje být registrována.
- Pokud osoba nemá žádnou adresu, na které by mohla být registrována, může se zaregistrovat bez „stálé adresy“ - to umožňuje uvést adresu, na které může osoba přijímat korespondenci, a adresu, na které tráví většinu času a na které chce být považována za místo pobytu.

Osoba opouštějící místo svého obvyklého pobytu s úmyslem, že se vrátí do osmnácti měsíců, smí být i nadále zařazena v registru platném pro adresu obvyklého pobytu; nikdy však nesmí být porušena podmínka, že žádná osoba nesmí být registrována na více než jedné adrese. Osoba, která je přechodně vzdálena z místa svého obvyklého pobytu, například na dovolené, v nemocnici nebo při plnění pracovních povinností, by měla zůstat zařazena v registru platném pro adresu obvyklého pobytu. Návštěvníci a osoby přechodně pobývající na dané adrese by se neměly z tohoto důvodu zařazovat do registru platného pro tuto adresu.

### 3. Správa a aktualizace rejstříku

Správa, aktualizace a zveřejňování rejstříku je v kompetenci každého registračního orgánu. Jejich povinností je v rámci možností a za spolupráce a zapojení veřejnosti zajistit úplný a přesný seznam voličů.

Registrační orgány mohou při správě registru provádět řadu činností - může se jednat o dotazování v domácnostech nebo jiné dotazování, vyzývání osob k registraci nebo aktualizaci údajů a kontrolu správnosti a úplnosti registru.

Registrační orgány jsou povinny každoročně podávat volební komisi - An Coimisiún Toghcháin zprávu o své činnosti v tomto ohledu.

Registrační orgán může požadovat, aby osoba poskytla veškeré informace, které má k dispozici a které registrační orgán pro tento účel potřebuje. V souvislosti s vlastní registrací může registrační orgán požadovat, aby osoba uvedla své osobní číslo veřejné služby (PPSN), datum narození a Eircode. Registrační orgán si může rovněž vyžádat doklady na podporu oprávněnosti volit, např. rodný list nebo cestovní pas nebo osvědčení o naturalizaci v případě státního občanství.

Osoba si může kdykoli během roku zkontrolovat a aktualizovat své údaje v registru přímo u svého registračního orgánu nebo na [www.checktheregister.ie](http://www.checktheregister.ie). Většinou to lze provést pomocí online formuláře, v některých případech je třeba stáhnout příslušný formulář na [www.checktheregister.ie](http://www.checktheregister.ie) nebo si jej vyžádat od registračního úřadu.

Pokud osoba žije v Dublinu a má ověřený MyGovID, může se se svým registračním orgánem spojit také prostřednictvím [www.voter.ie](http://www.voter.ie).

Pokud osoba kontroluje rejstřík a zjistí v něm chyby nebo opomenutí, měla by na ně neprodleně upozornit příslušný registrační orgán.

K aktualizaci matriky mohou registrační orgány využít také informace poskytnuté tArd-Chláraitheoir, generálním matrikářem, týkající se úmrtí osob v oblasti působnosti registračního orgánu.

## **4. Registrace k hlasování nebo aktualizace údajů**

Oprávněná osoba, která není zapsána v seznamu voličů, se může kdykoli během roku zaregistrovat přímo u registračního úřadu v místě svého obvyklého bydliště nebo online na [www.checktheregister.ie](http://www.checktheregister.ie). Totéž platí pro zapsanou osobu, jejíž údaje jsou zastaralé, může své údaje v seznamu voličů aktualizovat kdykoli během roku buď přímo u registračního úřadu v místě obvyklého bydliště, nebo online na [www.checktheregister.ie](http://www.checktheregister.ie).

Žádost o zápis nebo aktualizaci údajů v seznamu musí být doručena nejpozději 15 dní přede dnem voleb (s výjimkou nedělí, Velkého pátku a státních svátků), aby mohla být pro dané volby nebo referendum projednána. Na žádosti o korespondenční a zvláštní hlasování se vztahují různé lhůty - viz odstavce 5.1 a 5.2 níže. Žádost doručená 14. den přede dnem voleb nebo později bude posouzena až po dni voleb.

Pokud žádost nelze vyplnit online nebo pokud osoba dává přednost papírovému formuláři, lze příslušné formuláře stáhnout na [www.checktheregister.ie](http://www.checktheregister.ie) nebo si je vyžádat u registračního orgánu.

Příslušný registrační orgán posoudí každou žádost o registraci nebo aktualizaci údajů a rozhodne o ní, jakmile je to možné, a v případě zamítnutí žádosti bude osoba informována o důvodech a o svém právu odvolat se proti rozhodnutí k okresnímu registrátorovi.

Volič se může proti rozhodnutí registračního úřadu odvolat k okresnímu registrátorovi. Obvykle musí být odvolání podáno do 4 týdnů od data rozhodnutí registračního orgánu, ale v případě, že byl stanoven den voleb, se tato lhůta mění.

Co nejdříve po stanovení data volební události je okresní tajemník povinen zveřejnit poslední termíny pro přijetí odvolání v souvislosti s danou volební událostí; v případě korespondenčního hlasování nebo zvláštního hlasování to bude nejméně o dva dny později, než je poslední den pro podání žádosti.

## 5. Alternativní způsoby hlasování

Obecně platí, že voliči hlasují osobně v místní volební místnosti, avšak za určitých okolností je možné využít následující alternativní způsoby hlasování.

### 5.1 Seznam voličů poštou

Registrační orgány připravují a vedou seznam voličů pro korespondenční volby jako součást seznamu voličů. Žádosti o korespondenční hlasování vyžadují některé dodatečné informace, dokumentaci nebo osvědčení - požadavky se liší v závislosti na důvodu žádosti a jsou uvedeny na příslušném formuláři žádosti.

Následující kategorie osob **musí být zapsány** jako korespondenční voliči:

- příslušníci obranných sil na plný úvazek - příslušníci, kteří žijí v kasárnách, mohou být registrováni buď v kasárnách, nebo na adrese svého bydliště; a
- irští diplomaté umístění v zahraničí a jejich manželé, manželky, druhoové či družky – ti všichni zůstávají registrováni na své domovské adrese v Irsku.

O zápis do korespondenčního seznamu voličů **mohou požádat** následující kategorie osob:

- příslušníci Garda Síochána (policejní sbor);
- osoby žijící doma, které se nemohou dostavit k volbám do volební místnosti z důvodu nemoci nebo zdravotního postižení;
- osoby, jejichž zaměstnání jim pravděpodobně znemožní hlasovat v den voleb v místní volební místnosti, včetně studentů denního studia zapsaných doma, kteří bydlí jinde a zároveň navštěvují vzdělávací instituci ve státě (v rámci tohoto opatření je hlasovací lístek zaslán voliči domů, který si musí zajistit, aby jeho prohlášení o totožnosti potvrdila Garda, než označí hlasovací lístek a odevzdá jej poštou volebnímu komisaři.);
- voliči, kteří nemohou volit ve volební místnosti v důsledku okolností jejich pobytu ve vězení na základě soudního příkazu;
- někteří volební pracovníci zaměstnaní ve volební místnosti mimo volební okrsek, ve kterém žijí, a
- osoby, které se domnívají, že zveřejněním jejich jména a adresy by byla ohrožena jejich bezpečnost nebo bezpečnost členů jejich domácnosti, mohou požádat o anonymní volbu - tyto voliči mohou volit pouze poštou.

Žádost o zápis do seznamu voličů pro korespondenční hlasování lze podat kdykoli, jakmile je volič oprávněn být zapsán do seznamu voličů pro korespondenční hlasování, avšak nejzazší termín pro příjem žádostí o korespondenční hlasování v souvislosti s konkrétní volební událostí je -.

- dva dny po dni rozpuštění Dáilu v případě všeobecných voleb;
- dva dny po vydání rozhodnutí o dni konání voleb v případě doplňovacích voleb do parlamentu;
- v případě prezidentských, evropských nebo místních voleb nebo referenda musí registrační orgán obdržet žádost nejméně dvacet dva dnů přede dnem voleb (s výjimkou nedělí, Velkého pátku a státních svátků).

Pokud je žádost doručena po této lhůtě, nemá pro danou volební událost žádný účinek.

Co nejdříve po stanovení data volební události stanoví okresní tajemník poslední termíny pro přijetí odvolání v souvislosti s danou volební událostí; v případě

korespondenčního hlasování to bude nejméně o dva dny později, než je poslední den pro podání žádosti.

Volič registrovaný jako volič poštou smí volit pouze poštou a nesmí volit ve volební místnosti.

## 5.2 Speciální seznam voličů

Registrační úřady rovněž sestavují seznam zvláštních voličů, který zahrnuje voliče s nemocí nebo zdravotním postižením, které jim brání dostavit se k volbám do volební místnosti, a voliče žijící v nemocnicích, domovech důchodců, psychiatrických zařízeních nebo podobných zařízeních, kteří chtějí volit na těchto místech. V případě první žádosti musí být přiloženo potvrzení od registrovaného lékaře (např. praktického).

Žádost lze podat kdykoli, jakmile je volič oprávněn být zapsán do zvláštního seznamu voličů, avšak nejzazší termín pro příjem žádostí o zvláštní hlasování v souvislosti s určitou volební událostí je -

- dva dny po dni rozpuštění Dáilu v případě všeobecných voleb;
- dva dny po vydání rozhodnutí o dni konání voleb v případě doplňovacích voleb do parlamentu;
- v případě prezidentských, evropských nebo místních voleb nebo referenda musí registrační orgán obdržet žádost nejméně dvacet dva dnů přede dnem voleb (s výjimkou nedělí, Velkého pátku a státních svátků).

Pokud je žádost doručena po této lhůtě, nemá pro danou volební událost žádný účinek.

Co nejdříve po stanovení data volební události stanoví okresní tajemník poslední dny pro přijetí odvolání týkajícího se dané volební události, v případě zvláštního hlasování to nebude méně než o 2 dny později než poslední den pro podání žádosti.

Voliči zapsaní na zvláštním seznamu voličů hlasují v nemocnici, pečovatelském domě, psychiatrické léčebně nebo podobném zařízení, kde mají bydliště, a to tak, že označí hlasovací lístek, který jim doručí zvláštní předseda v doprovodu příslušníka policie.



Informace pro voliče se zdravotním postižením jsou uvedeny ve speciální brožuře o volbách.

## **6. Seznam voličů čekajících na schválení**

Registrační úřady jsou povinny připravit a vést seznam voličů, kteří čekají na registraci, aby bylo možné provést předběžnou registraci šestnáctiletých a sedmnáctiletých voličů. Čekající volič je osoba, která dosáhla věku 16 let, ale v době podání žádosti nedosáhla věku 18 let, a která kromě věku splňuje podmínky pro registraci uvedené v odstavci 2 tohoto letáku.

Tyto osoby pak budou zařazeny do rejstříku od okamžiku, kdy dosáhnou věku 18 let. V případě vyhlášení voleb budou osoby, které jsou zapsány v seznamu voličů, zapsány do seznamu voličů platného pro dané volby, i když v den voleb dosáhnou 18 let.

Seznam čekajících voličů není součástí rejstříku a není k dispozici k nahlédnutí.

## **7. Dostupnost a používání seznamu voličů**

Seznam voličů obsahuje jméno, adresu a volební právo voličů. Upozorňuje také na případy, kdy má osoba korespondenční nebo zvláštní úpravu hlasování.

Informace obsažené v seznamu voličů mohou být použity pouze pro volební nebo jiné zákonem stanovené účely a každý, kdo zneužije nebo způsobí či umožní zneužití seznamu, se dopouští přestupku.

### **7.1 Nahlížení do registru voličů**

Každá osoba může nahlížet do seznamu pro účely související s registrací voličů v úředních hodinách v kancelářích místního úřadu nebo na jiném místě, které místní úřad považuje za vhodné - může jít o knihovny nebo pošty.

Na případné chyby nebo opomenutí v rejstříku je třeba neprodleně upozornit příslušný registrační orgán.

Pokud člověk:

- při nahlížení do seznamu voličů z oprávněných důvodů, nebo
- na základě osobní znalosti (např. úmrtí člena rodiny).

dospěje k názoru, že informace v rejstříku jsou nepřesné, pokud jde o zápis, který není její vlastní, může tato osoba podat registračnímu orgánu žádost třetí strany o provedení změny. Příslušný formulář si můžete stáhnout na adrese [www.checktheregister.ie](http://www.checktheregister.ie) nebo si jej vyžádat u registračního úřadu.

Registrační orgány jsou povinny posoudit všechny žádosti týkající se rejstříku a rozhodnout o případných opatřeních. Registrační orgán je povinen informovat žadatele a všechny osoby, které mohou být podle názoru registračního orgánu jeho rozhodnutím dotčeny, o dalším postupu. Dotčená osoba má právo se proti rozhodnutí odvolat k okresnímu matrikáři. Registrační orgány jsou povinny připravit ke kontrole seznam pohledávek přijatých v předchozím měsíci.

## 7.2 Kopie seznamu voličů

Kopie rejstříku jsou bezplatně poskytovány voleným zástupcům veřejnosti a kandidátům ve volbách, kteří je mohou využívat pro volební účely.

Kopii rejstříku nebo výpisy z něj lze zakoupit u registračního orgánu po zaplacení poplatku, který nesmí přesáhnout přiměřené náklady na pořízení takové kopie.

## 8. Anonymní voliči

Volební reforma z roku 2022 změnila volební zákony tak, že pokud se osoba obává, že by zveřejněním jejího jména a adresy byla ohrožena její bezpečnost nebo bezpečnost člena její domácnosti, může požádat o anonymní volbu a volit poštou. Formulář žádosti je k dispozici na [www.checktheregister.ie](http://www.checktheregister.ie) a na místním úřadě a vyžaduje určitou podpůrnou dokumentaci nebo osvědčení. Tyto informace budou nadále k dispozici pracovníkům registračních úřadů a těm, kteří spravují korespondenční hlasování, ale nebudou se objevovat v rejstříku, který je k dispozici k veřejné kontrole.

Žádost o anonymní registraci lze podpořit:

- Dokumentace jako např.:
  - Kopie bezpečnostního příkazu, zákazu vstupu, dočasného zákazu vstupu, mimořádného zákazu vstupu nebo ochranného příkazu vydaného podle zákona o domácím násilí z roku 2018;

- kopie zákazu přiblížení podle zákona o trestných činech proti osobám, které nemají fatální následky, z roku 1997; nebo
- příkaz na ochranu před obtěžováním vydaný podle zákona o trestním právu (sexuální trestné činy) z roku 2017.

Nebo

- Prohlášení kvalifikované osoby -
  - člena Garda Síochána (který musí být v hodnosti superintendenta nebo vyšší), nebo
  - registrovaného lékaře, například praktického lékaře.

V prohlášení bude uvedeno, že podle jejich názoru by byla ohrožena vaše bezpečnost nebo bezpečnost člena vaší domácnosti, pokud by volební seznam zveřejněný nebo zpřístupněný k veřejné kontrole obsahoval vaše jméno a adresu.

## 9. Zákon o registraci voličů

Informace obsažené v této brožuře nelze považovat za závazný výklad zákona upravujícího registraci voličů. Právní předpisy upravující registraci voličů jsou obsaženy zejména v následujících právních předpisech v platném znění:

- Part II of, and the Second Schedule to, the Electoral Act 1992;
- Part VII and section 76 of the Electoral Act 1997;
- Part III of the Electoral Reform Act 2022.

Tyto zákony jsou k dispozici na adrese Government Publications, Office of Public Works, Jonathan Swift Street, Trim, Meath. Jejich znění je rovněž možné stáhnout na Internetu na adrese [www.oireachtas.ie](http://www.oireachtas.ie)

## 10. Ostatní brožury

Další letáky z této série jsou k dispozici na internetových stránkách ministerstva ([www.gov.ie/housing](http://www.gov.ie/housing)):

- How the President is Elected (Jak se volí president)
- The Referendum in Ireland (Referendum v Irsku)

- How the Dáil (Lower House of Parliament) is Elected (Jak se volí do sboru Dáil (dolní komora parlamentu))
- How the Seanad (Senate/Upper House of Parliament) is Elected (Jak se volí Seanad (Senát/horní komora parlamentu))
- European Parliament: (Evropský parlament:) How Ireland's MEPs are Elected (Jak se volí irští členové Evropského parlamentu)
- How Members of Local Authorities are Elected (Jak se volí do místních zastupitelských sborů)
- Information for Voters with Disabilities (Informace pro voliče se zdravotním postižením)

Odbor bydlení, místní správy a kulturního dědictví

Květen 2023

[gov.ie/housing](http://gov.ie/housing)

